

Самышина Л.А. Примеры используемых цифровых технологий на занятиях английского языка в системе среднего профессионального образования // Академия педагогических идей «Новация». – 2023. – №7 (октябрь). – АРТ 14-эл. – 0,2 п. л. – URL: <http://akademnova.ru/page/875548>

РУБРИКА: ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

УДК 372.881.111.1

Самышина Людмила Андреевна

Преподаватель английского языка

ГБПОУ МО «Электростальский колледж»

г. Электросталь, Московская область

e-mail: ludmila.karaul@yandex.ru

**ПРИМЕРЫ ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЦИФРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ НА
ЗАНЯТИЯХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В СИСТЕМЕ СРЕДНЕГО
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Аннотация: статья посвящена возможностям использования цифровых технологий в образовательном процессе. В статье освещены особенности применения в учебном процессе популярных обучающих интернет-ресурсов (онлайн-словари Oxford Learner's Dictionary, MULTITRAN, Islcollective.com, ЭУМК). Описанные в статье платформы показали свою эффективность не только в повышении уровня знаний, но и в повышении мотивации студентов к изучению английского языка.

Ключевые слова: цифровые технологии, онлайн-словари, электронные учебно-методические комплексы, онлайн-платформа, обучение английскому языку, среднее профессиональное образование.

Samyshina Ludmila Andreevna
English teacher
GBPOU MO «Electrostal college»
Electrostal, Moscow region
e-mail: ludmila.karaul@yandex.ru

EXAMPLES OF DIGITAL TECHNOLOGIES USED IN ENGLISH CLASSES IN THE SYSTEM OF SECONDARY VOCATIONAL EDUCATION

Abstract: the article is devoted to the possibilities of using digital technologies in the educational process. The article highlights the features of using popular educational Internet resources in the educational process (online dictionaries Oxford Learner`s Dictionary, MULTITRAN, Islcollective.com, EEMC). The platforms described in the article have shown their effectiveness not only in increasing the level of knowledge, but also in increasing the motivation of students to learn English.

Keywords: digital technologies, online dictionaries, electronic educational and methodological complexes, online platform, English language teaching, secondary vocational education.

В последнее десятилетие глобализация образования делает внедрение цифровых технологий неотъемлемой частью образовательного процесса. Онлайн платформы стали доступны для проведения занятий с возможностью не только обмена учебными материалами, проведения оценивания студентов, но также и управления учебными действиями в онлайн трансляции.

Цифровые технологии помогают развивать способности, которые потребуются от студентов профессиональной деятельности. К таким способностям можно отнести решение проблемных ситуаций, создание структуры мышления и понимание процессов. Студенты готовятся к более непредсказуемому и меняющемуся будущему, в котором технологии будут играть решающую роль. Приобретенные качества и способности будут иметь большое значение для их профессионального успеха. Образовательные ресурсы и цифровые инструменты помогают улучшить атмосферу в группе и сделать процесс преподавания более увлекательным. Кроме того, они дают каждому учебному заведению большую гибкость и возможность настройки учебной программы в соответствии с требованиями каждого студента.

Интеграция технологий в образование предоставляет учащимся увлекательный учебный опыт, позволяя им сохранять больший интерес к предмету. Использование проекторов, компьютеров и другого современного технического оборудования в группе может сделать обучение увлекательным и интересным для учащихся. Обучение учащихся может стать более динамичным, если на занятиях будут ставиться задачи, включающие проектные методы, устные презентации и групповое участие. Использование компьютеров и других устройств в сочетании с цифровыми инструментами позволяет учащимся играть более активную роль и быть в центре процесса [6].

Все вышеперечисленное невозможно без грамотного внедрения цифровых технологий в образовательный процесс, следовательно, необходимо дать четкое определение цифровых технологий. К цифровым технологиям относятся электронные инструменты, устройства, системы и ресурсы, которые производят, хранят или обрабатывают информацию в

различных форматах. Основаниями для внедрения цифровых технологий в процесс обучения являются:

- Реализация государственных инициатив, направленных на информатизацию учебного процесса в рамках компетентного подхода, что имеет отражение в Федеральном государственном образовательном стандарте (ФГОС);
- Реализация принципа практической направленности обучения: целью обучения становится развитие компетенций, которые необходимы студентам для взаимодействия в социуме и развития в профессиональном плане;
- Реализация принципа учета особенностей и потребностей обучаемых путем адаптации учебного процесса под уникальные свойства мышления современных подростков.

Федеральный государственный образовательный стандарт предусматривает развитие у студентов общих компетенций, среди которых особенно можно выделить общую компетенцию ОК 09 «Использовать информационные технологии в профессиональной деятельности». Следовательно, вне зависимости от преподаваемой дисциплины и профессиональной направленности программы обучения, использование цифровых технологий на занятиях должно быть обеспечено на любом этапе образовательного процесса.

В настоящее время задачей преподавателя стало найти такие средства обучения, которые обеспечат оптимальные возможности формирования компетенций с учетом возрастных и психологических особенностей студентов. На занятиях по иностранному языку используются такие цифровые средства обучения как электронные офлайн- и онлайн-словари, видеоматериалы, мультимедийные презентации, электронные учебники,

электронные приложения и игровые компоненты, электронные учебно-методические комплексы и различные интернет-ресурсы [2]. Все вышеперечисленные цифровые компоненты можно объединить в одно понятие – электронно-образовательные ресурсы (ЭОР).

Все многообразие ЭОР условно можно подразделить на информационные источники и информационные инструменты.

Существуют простые информационные источники (звук, изображение, текст, видеоматериалы) и комплексные, в которых простые информационные источники связаны гиперссылками (например, мультимедиа энциклопедии).

Информационный инструмент – это программный продукт, позволяющий производить активные действия над информационными источниками. Среди информационных инструментов можно выделить:

- общепользовательские инструменты (веб-браузер или сайт, почтовая программа-клиент; редактор мультимедийных презентаций и пр.);
- специализированные образовательные инструменты (тренажер формирования навыков грамотного письма и пр.);
- инструменты организации образовательного процесса (электронный журнал и пр.).

В образовательном процессе также повсеместно используются педагогические электронно-образовательные ресурсы, среди которых особый интерес представляют учебные электронные издания: электронные учебники, электронные учебные пособия, электронные справочные издания, электронные учебно-методические комплексы. Электронный учебник является важным компонентом активно-деятельностной

образовательной среды, позволяющим подстраиваться под индивидуальные запросы студентов.

К категории электронных справочных изданий можно отнести электронные словари, электронные энциклопедии и электронные справочники. С электронными словарями студенты начинают взаимодействовать практически с первых занятий. Если поиск перевода слова в словаре на бумажном носителе занимает несколько минут, то электронный офлайн-словарь буквально за секунду предлагает все значения слова. Используя электронный офлайн-словарь в аудитории, студент учится переводить предложения с учетом их структуры, контекста, многозначности слова, развивает языковую догадку. Электронные онлайн-словари предлагают готовые решения, и студенты, как правило, не пытаются критично подойти к такому переводу, используя свой языковой опыт [1]. К наиболее популярным профессиональным словарям можно отнести:

1) Oxford Learner`s Dictionary, который содержит более 500000 слов, фраз и устойчивых выражений, приводит разъяснение полисемичных слов, наглядно иллюстрирует примеры употребления;

2) интернет-система двуязычных словарей MULTITRAN, особенностью которого является расширенный доступ к различным значениям одного и того же слова во всевозможных сферах нашей жизни (общая, машиностроение, компьютерная, программирование и т.д.). Использование профессиональных словарей на занятиях по иностранному языку под руководством преподавателя вырабатывает у обучаемых уверенность в себе, расширяет кругозор, оптимизирует усвоение материала.

Студенты могут сосредоточиться на переводе грамматических конструкций, более эффективно применить приобретенные ранее знания и навыки. В процессе обучения электронные словари придают учебному процессу такие характеристики как: скорость, точность, доступность (массовость), актуальность и гибкость [3]. Однако стоит отметить, что применение электронных словарей более оптимально в условиях самообразования или в условиях организации образовательного процесса в дистанционном или смешанном формате, в то время как традиционные бумажные словари можно использовать, к примеру, при проведении контрольно-оценочных и иных учебных мероприятий [4].

Одной из наиболее активно развивающихся в последнее время цифровых технологий является применение электронного учебно-методического комплекса (ЭУМК). Понятие ЭУМК отражает структурированную совокупность ЭОР, содержащих взаимосвязанный образовательный контент и предназначенных для совместного применения в образовательном процессе, сочетающие бумажные и электронные компоненты. В рамках изучения английского языка в системе среднего профессионального образования (СПО) успешно применяется информационно-технологическая платформа «Цифровой колледж Подмосковья», которая представляет собой комплексное информационно-технологическое решение, предназначенное для автоматизации и организации учебного процесса в профессиональных образовательных организациях на базе современных IT-технологий, как аудиторно, так и дистанционно в рамках «смешанного обучения». Несомненным преимуществом использования данного ресурса является возможность удаленно работать с цифровыми образовательными материалами, хранить и анализировать учебные результаты, организовать сетевое взаимодействие

различных образовательных организаций для обмена педагогическими практиками и материалами. Подключаемые ЭУМК по различным профессиям и специальностям содержат не только электронную версию учебника, но и интерактивные задания в тестовом формате с выбором варианта ответа, написанием своего краткого ответа, грамматические и лексические задания, задания на аудирование и итоговые тесты по пройденному модулю. Удобство использование ЭУМК на занятиях заключается в лично-ориентированном подходе, когда отдельно взятый студент имеет возможность заниматься в своем темпе. Система аналитических отчетов вышеуказанной системы позволит преподавателю четко отслеживать недочеты в усваиваемом материале, следить за результатами работы студентов с материалами курса, видеть, какие вопросы или задания вызывают наибольшее (наименьшее) затруднение, гибко подстраивать систему для успешного освоения учебного курса.

Заключительным ресурсом, описываемом в данной статье, является платформа IsIcollective.com, созданная учителем английского языка из Венгрии Петером Ласло и его коллегами. Платформа имеет 3 основных направления: создание рабочих листов, презентаций и видеороликов на английском языке. Рабочие листы по грамматическим и лексическим темам можно свободно скачивать с сайта, распечатывать и активно применять в печатном формате, однако также можно предоставить студентам возможность работать онлайн в интерактивном формате. Интерактивность является основным преимуществом использования данной платформы, что отражено в возможности студентам быть активными участниками образовательного процесса, делать пометки в онлайн-презентациях, вставлять слова и выражения в пропуски, исправлять записи других студентов, просить помощи у преподавателя в режиме онлайн. Наиболее

ценным и занимательным для студентов элементом платформы Iscollective.com по праву считается конструктор интерактивного видео, в котором преподаватель имеет возможность загрузить видео с YouTube или Vimeo. После загрузки видео можно добавить любое количество вопросов разных типов, таких как заполнение пробела, вопрос на соответствие, поиск на видео, множественный выбор, открытый вопрос и другие. В процессе просмотра видео в определенный момент всплывает вопрос, на который следует ответить, даже в интерактивном онлайн формате. Платформа имеет удобную навигацию, и подойдет как для онлайн, так и для оффлайн использования. Материалы можно найти по ключевым словам в поисковой строке, либо по фильтрам: grammar practice, vocabulary practice, writing practice, speaking practice, visual comprehension, listening comprehension, topic, video genres, level, student type, video length. Именно визуализация и активизация грамматического и лексического материала делает видеоуроки Iscollective.com незаменимым инструментом на занятиях английского языка [5].

В заключение хочется подвести итоги всему вышесказанному:

1) Система обучения с помощью цифровых технологий сегодня еще продолжает развиваться, но уже сейчас можно начать использовать те или иные элементы на практических и лекционных занятиях. Самое главное - разумное использование ЭОР с пользой для учебного процесса и, в конечном итоге, - для каждого студента.

2) Нельзя рассматривать цифровые технологии только как новые образовательные возможности. Они формируют новые умения и навыки. У студентов появляется возможность использовать другие материалы для подготовки к уроку и самоподготовки. И тут, прежде всего, происходит не

процесс приобретения новых знаний, а процесс формирования новых умений и навыков.

3) Применение цифровых технологий и элементов игры увеличивает мотивацию к изучению иностранного языка. Происходит развитие у учащихся познавательных интересов, творческого отношения к делу, стремления к самостоятельному нахождению и расширению знаний и умений, совершенствованию умения применять их в своей практической деятельности.

4) Цифровые технологии могут быть использованы не только на разных этапах занятия, но и в разных видах деятельности. Использование тех или иных электронных образовательных ресурсов будет зависеть от цели, которые ставит педагог в ходе обучения.

Список использованной литературы:

1. Беленько И. А. Применение цифровых технологий в обучении иностранному языку в профессиональном образовании в условиях вынужденного перехода на дистанционное обучение / И. А. Беленько // Инновационное развитие профессионального образования. – 2021. – № 3 (31). – С. 29-34. [Электронный ресурс] – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/primenenie-tsifrovyyh-tehnologiy-v-obuchenii-inostrannomu-yazyku-v-professionalnom-obrazovanii-v-usloviyah-vynuzhdenного-perehoda-na> (дата обращения: 01.10.2023)
2. Захарова М. В. Цифровые инструменты преподавания иностранного языка / М. В. Захарова // Мир педагогики и психологии: международный научно-практический журнал. – 2020. – № 06 (47). [Электронный ресурс] – URL: <https://scipress.ru/pedagogy/articles/tsifrovyye-instrumenty-prepodavaniya-anglijskogo-yazyka.html> (дата обращения: 28.09.2023)
3. Колесникова А.И., Тинкчян Л.Э. Оценка целесообразности использования электронных словарей и переводчиков в процессе изучения иностранных языков // Аграрный вестник Верхневолжья. – 2015. – №3 (12).

4. Левичева С.В. Использование электронных словарей при обучении английскому языку студентов технических специальностей // Журнал «Проблемы современного педагогического образования». – 2021. [Электронный ресурс] – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ispolzovanie-elektronnyh-slovarey-pri-obuchenii-angliyskomu-yazyku-studentov-tehnicheskikh-spetsialnostey> (дата обращения: 30.09.2023)

5. Телегина О.В., Ваганова Н.В., Архипова М.В. Использование информационно-коммуникационных технологий с целью повышения мотивации к изучению иностранного языка // Журнал «Проблемы современного педагогического образования». – 2022. [Электронный ресурс] – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ispolzovanie-informatsionno-kommunikatsionnyh-tehnologiy-s-tselyu-povysheniya-motivatsii-k-izucheniyu-inostrannogo-yazyka> (дата обращения: 27.09.2023).

6. Abid Haleem, Mohd Javaid, Mohd Asim Qadri, Rajiv Suman: Understanding the role of digital technologies in education: A review / Sustainable Operations and Computers Volume 3 – 2022. – p. 275-285. [Электронный ресурс] – URL: <https://doi.org/10.1016/j.susoc.2022.05.004> (дата обращения: 27.09.2023).

Дата поступления в редакцию: 01.10.2023 г.

Опубликовано: 01.10.2023 г.

© Академия педагогических идей «Новация», электронный журнал, 2023

© Самышина Л.А., 2023